

مشروع التمكين التقني والتواصل للاجئين

دليل ورش العمل المرافقة 1 و2



مقدمة للاتصال بالإنترنت والوصول إلى
الخدمات الإلكترونية

تم إعداد هذا الدليل ليكون بمثابة أداة لدعم النساء المشاركات في ورش عمل مشروع التمكين التقني والتواصل للاجئات. هذا الدليل موجه للنساء ممن يندرجن ضمن فئة "لاجئ" أو يحظين بالحماية الإنسانية أو لم شمل الأسرة للاجئتين ويعيشون في المملكة المتحدة. يُموّل هذا المشروع بواسطة صندوق مكتب دعم اللجوء والاندماج للاجئين (Home Office Resettlement, Asylum) (Support and Integration directorate)، ويهدف لدعم النساء في مواجهة الاستبعاد التقني للوصول إلى موارد التكامل والمعلومات عبر شبكة الإنترنت.

نود تقديم الشكر للأعضاء والسفراء التابعين لشبكة فويس (VOICE) الذين ساعدوا في إعداد هذه المستندات المهمة من خلال تقديم معلومات متعمقة قائمة على خبراتهم. تتوفر مواد هذا المشروع باللغة الإنجليزية والأمهرية والعربية والفارسية والكردية (السورانية الكردية) والصومالية والتغرينية والأردية. ومن المرجو أن تستفيد اللاجئات اللواتي لم يشاركن في ورش العمل من العمل من خلال المعلومات الواردة هنا ودراساتها بالوتيرة التي يختارونها.

المحتويات

تمهيد.....	3
المصطلحات الأساسية.....	3
مقدمة للاتصال بالإنترنت.....	4
الإحاطة ببياناتك الشخصية.....	5
استخدام الإنترنت في المملكة المتحدة.....	8
البريد الإلكتروني.....	8
العثور على ما تبحث عنه.....	10
عبر استخدام محرك البحث.....	11
كيفية تغيير اللغة على متصفح الويب:.....	11
ترجمة الصفحات.....	13
البحث والتصفح الآمن.....	15
حذف سجل المتصفح.....	16
حذف ملفات تعريف الارتباط.....	16
التصفح المتخفي والتصفح الخاص.....	16
أزرار الخروج الآمنة.....	17
الرقابة الأبوية على الإنترنت.....	17
الاستفادة من الخدمات الإلكترونية- في التعليم.....	18
الاستفادة من الخدمات الإلكترونية- في التعليم.....	20
الوصول إلى الخدمات عبر الإنترنت - الإسكان.....	22
إن لم تكن تشعرين بالأمان في بيتك.....	25
الملخص.....	25

تمهيد

لا يمكن لهذه الأداة أن تتناول بالكامل المشورة المقدمة بشأن الوصول إلى الخدمات الإلكترونية وإنما تمثل مقدمة أساسية تسعى لجذب انتباهكم إلى عدد من النقاط الرئيسية وكيفية إيجاد المزيد من المعلومات. على الرغم من أن هذا الدليل يحتوي على بعض المعلومات بشأن الحقوق، إلا أنه لا يمثل مستنداً قانونياً. يُحظر على أي شخص غير مفوض تقديم الاستشارات بشأن الهجرة أو

استشارة قانونية. سنشير إلى المنظمات المتخصصة القادرة على تقديم المعلومات المصممة خصيصاً للأفراد عند الاقتضاء. من المهم ملاحظة أننا نسعى لتقديم معلومات حول الحقوق وطرق ضمان السلامة أو الحماية، ولكن لا يمكننا أن نتعهد بأن أي معلومات أو دورة تدريبية أو إجراء سيقود لحفظ السلامة.

ترد في هذا الدليل مجموعة من الروابط المدرجة في النص، والتي عند النقر عليها ستقودك إلى الموقع المذكور. على سبيل المثال، عند النقر [هنا](#)، سيفتح الموقع الإلكتروني للصليب الأحمر البريطاني (British Red Cross). حاولنا قدر الإمكان إدراج روابط لموارد مترجمة، ولكن العديد من الروابط في هذا الدليل تحتوي على معلومات باللغة الإنجليزية. وعلى الرغم من اعترافنا بوجود قيود لعملية الترجمة الآلية، إلا أننا قمنا بتقديم معلومات حول كيفية استخدام تلك الوظيفة في الدليل.

نقر أن مناقشة المواضيع المتصلة بالاعتداء والأفعال الإجرامية يمكن أن يكون حساساً ومحرمًا في الكثير من الأحيان. إن رسالتنا الإنسانية ومبدأ عدم إلحاق الضرر يعنيان أننا مطالبون ببذل ما بوسعنا للتصدي للعنف القائم على أساس التمييز بين الجنسين، بما في ذلك تقديم المعلومات اللازمة لدعم الأفراد على اتخاذ خيارات تعمل على تمكينهم والقرارات اللازمة لحمايتهم.

المصطلحات الأساسية

البيانات - مجموعة من الحقائق مثل الأعداد والكلمات والقياسات والملاحظات وتوصيفات الأشياء.

تقني - استخدام البيانات وتخزينها عبر نظام الحاسوب.

بيانات الهاتف - اتصال لاسلكي بالإنترنت يُقدم من خلال جهاز محمول.

إلكتروني - شيء يتم إجراؤه أثناء الاتصال بشبكة الإنترنت/ الحاسوب.

بيانات شخصية - المعلومات التي يمكنها تعريف شخص.



مقدمة للاتصال بالإنترنت

إن استخدام الإنترنت والوصول إلى المعلومات وتكنولوجيا الاتصالات أدوات معترف بها من الأمم المتحدة على أنها جزء أساسي من المعايير المعيشية "الدنيا" المستقبلية¹، ولكن العديد من الأفراد في المملكة المتحدة ليس لديهم اتصال جيد بالإنترنت أو يعانون من صعوبة في الوصول للإنترنت والبحث عن المعلومات الضرورية التي يحتاجونها².

الاتصال بالإنترنت - WiFi (الشبكة اللاسلكية) وبيانات الهاتف

عادةً يكون WiFi (الاتصال اللاسلكي بالإنترنت) متاحًا مجانيًا في الأماكن العامة ولكن هناك الكثير من الأفراد ممن ليس لديهم وسيلة ثابتة للاتصال بالإنترنت في المنزل. إن الوصول إلى الإنترنت مكلف ماديًا، سواء نتيجة لدفع تكاليف مقابل الحصول على شبكة واسعة النطاق للمنزل أو استخدام حزمة بيانات الهاتف. تُعد الشبكة واسعة النطاق نوعًا من الاتصال بالإنترنت فائق السرعة. هناك العديد من مقدمي خدمات شبكة Wi-Fi المنزلية الذين يوفران عقودًا محددة المدة للشبكة واسعة النطاق.

كما يمكن لمواقع المقارنة أن تكون مفيدة حيث إنها تقدم خدمة مجانية لمقارنة سرعة الإنترنت ومخصصات بيانات الإنترنت الشهرية ومدة العقد والتكلفة. فيما يلي أمثلة على مواقع المقارنة:

- [موقع يو سويتش \(USwitch\)](#) لديهم أيضًا دليل حول كيفية اختيار شبكة واسعة النطاق.
- [موقع مقارنة السوق \(Compare the Market\)](#)
- [موقع متجر المال \(MoneySupermarket\)](#)

يستخدم بعض الناس حزم بيانات الهاتف المحمول أو أجهزة MiFi (المسير اللاسلكي المتنقل) أو جهاز دونجل لربط أجهزة الحاسوب المحمولة أو الحاسوب المنزلي بالإنترنت بدلاً من الحصول على شبكة واسعة النطاق. عادةً تُعد الشبكة واسعة النطاق أسرع ويمكن الاعتماد عليها بشكل أكبر من بيانات الهاتف ولكن يمكن أن يختلف أداء أي خدمة على الإنترنت، على سبيل المثال، وفقًا لمكان المعيشة وعدد الأشخاص الذين يستخدمون الخدمة في الوقت نفسه.

هل تعرفين كيف يمكنك التحقق من سرعة الإنترنت الخاصة بك؟ من خلال زيارة الموقع التالي:
www.checker.ofcom.org.uk/broadband-test

التصدي للاستبعاد التقني

قد يجد بعض الأشخاص أنفسهم مستبعدين من الوصول إلى الخدمات الإلكترونية نتيجة لعدم امتلاكهم البيانات أو الأجهزة أو بسبب افتقارهم للمعرفة التقنية.

[منظمة ريفيوجي أكشن \(Refugee Action\)](#) قمنا بإصدار [كتيب إرشادي حول الإدماج التقني](#) بالتعاون مع [موقع الإنترنت الأخضر \(Greenet\)](#) وتقديم توجيهات مفيدة حول شراء أو توريد الهواتف الذكية وأجهزة الحاسوب المحمولة والأجهزة اللوحية وصفقات بيانات شبكة الجوال والشبكة واسعة النطاق وأجهزة توجيه Wi-Fi التي تم تطويرها وفقًا لأعمال وكالات دعم اللاجئين [شبكة دعم طالبي اللجوء في لينز \(LASSN\)](#) و [شبكة ناكوم \(NACCOM\)](#). نرجى مراعاة أن هذه المعلومات موجهة للمنظمات وليس الأفراد ولكنها من الممكن أن تكون مفيدة لك أيضًا.

¹ أهداف التنمية المستدامة لمنظمة الأمم المتحدة -

<https://www.un.org/sustainabledevelopment/infrastructure-industrialization/>

²

<https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/householdcharacteristics/homeinternetandsocialmediausage/articles/exploringtheukdigitaldivide/2019-03-04>

الإحاطة ببياناتك الشخصية

تتمثل المعلومات الشخصية في أي شيء يمكنه المساعدة في التعرف على هويتك: الاسم أو السن أو العنوان أو تاريخ الميلاد أو حالة الهجرة خاصتك أو المقاييس الحيوية أو البريد الإلكتروني أو معلومات حول موقعك أو رقم الهوية مثل رقم التأمين القومي أو رقم BRP (تصريح الإقامة البيومترية). كثيرًا ما يُطلب من مستخدمي الإنترنت مشاركة بياناتهم الشخصية عند الاتصال بالخدمات الإلكترونية.

ما أهمية البيانات الشخصية؟

تستخدم الخدمات الإلكترونية البيانات الشخصية للتعرف على الأشخاص ومعالجة المعلومات لتقديم الخدمات لهم. في كثير من الأحيان قد يُطلب منك مشاركة بيانات شخصية حتى وإن كنت غير متصل بالإنترنت، على سبيل المثال، قد يطلب منك الموظف الاجتماعي توفير المعلومات الشخصية لمساعدته في إتمام نموذج الطلب. إن كل المعاملات والتعاملات التي تُجريها مع معظم المنظمات تقريبًا تشمل مشاركة معلوماتك الشخصية، مثل الاسم والعنوان وتاريخ الميلاد.

في الوقت الحالي، تولي المملكة المتحدة أهمية كبيرة لمعلومات مثل تاريخ الميلاد، والذي يُعد جزءًا من نظام التسجيل القانوني المستخدم في التعرف على الأشخاص وحقوقهم وحققهم في الحصول على الخدمات. يمكن استخدام تاريخ الميلاد في تحديد ما إذا كان الشخص بالغًا (تجاوز سن 18 سنة) أو طفلًا (دون سن 18 سنة).

تجب مراعاة الأسئلة التالية:

- هل يمكنك التفكير في آخر مرة طلب منك فيها تقديم معلوماتك الشخصية؟
- هل تعرفين سبب طلب الخدمات الإلكترونية لتلك المعلومات؟
- هل تعرفين كيف يمكنك حماية بياناتك الشخصية؟
- هل تعرفين ما الذي يجب عليك فعله إذا كان لديك أي مخاوف بشأن كيفية استخدام بياناتك؟

فيما يلي أمثلة شائعة للحالات التي يمكن فيها طلب معلوماتك الشخصية:

- لتأكيد تاريخ الميلاد أو العنوان أو كلاهما عند التواصل مع الطبيب العام (GP) الخاص بك.
- لتقديم رقم التأمين القومي الخاص بك عند التواصل مع مركز العمل أو التقدم لوظيفة.
- لتقديم بريدك الإلكتروني لعمل تجاري أو شركة حتى يمكنهم التواصل معك في المستقبل.
- لتسجيل الدخول إلى حسابك البنكي الإلكتروني باستخدام المقاييس الحيوية (بصمات الأصابع أو التعرف على الوجه)

مخاطر مشاركة البيانات الشخصية عبر الإنترنت

نشارك البيانات عبر الإنترنت بشأن هوياتنا واهتماماتنا من خلال زيارة المواقع الإلكترونية أو البحث عن شيء أو شراؤه، وذلك باستخدام وسائل التواصل الاجتماعي أو إرسال بريد إلكتروني. وتُعد مشاركة البيانات شيئًا لا مفر منه عند استخدام الإنترنت.

إن من الضروري أن نكون على دراية بالآثار المترتبة على مشاركة البيانات عبر الإنترنت ومعرفة حقوقك والمتعلقة بمشاركة بياناتك.

تُعد البيانات الشخصية قيمة وتساهي الكثير للشركات التي يمكنها استخدامها لاستهداف الأشخاص من خلال الإعلانات. كما يمكنهم الإفصاح عن هويتك، ويعني هذا وجود خطورة **انتحال الشخصية**، حيث تستخدم بيانات مثل اسمك وعنوانك وتاريخ ميلادك في إنشاء "شخصية" أخرى لك دون علمك لأغراض إجرامية، مثل فتح حساب بنكي أو الحصول على القروض أو البطاقات الائتمانية أو التقدم بطلب للحصول على إعانات اجتماعية باسم شخص آخر.

يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني التالي: www.getsafeonline.org لحصول على مزيد من المعلومات حول حماية البيانات الشخصية على الإنترنت.

لماذا تَجِب حماية البيانات الشخصية؟

إن متصفح الإنترنت الخاص بك والمواقع التي تزورها والشركات التي تتعامل معها يتتبعون ما تقوم به ويخزنون بعض البيانات حول الأنشطة التي تقوم بها عبر الإنترنت. في بعض الأحيان، يكون ذلك لضمان عمل الأشياء بشكل صحيح، من فتح صفحات الويب وعمل المتصفح جيدًا. في أحيان أخرى، قد يتم تتبعك لمعرفة اهتماماتك وجمع البيانات حولك، حيث يمكن استخدامها لاحقًا في إبلاغ الإعلانات التي تستهدفك.

يجب عليك الحذر حول ما تشاركه مع الآخرين عبر الإنترنت. مبدأ توجيهي مفيد يتمثل في أن القليل يعني الكثير. كلما قلت المعلومات التي تقدمها حول نفسك، قلت خطورة وقوع هذه المعلومات في تحت سيطرة الأشخاص غير المناسبين.

مشاركة البيانات؛ معلوماتك وحقوقك.

البيانات الشخصية هي معلوماتك ويحق لك إبقاؤها سرية. تنص القوانين المتعلقة بحماية البيانات على وجوب استخدام الشركات والمنظمات لبياناتك على النحو الواجب ومن أجل الأغراض المتفق عليها فقط. كما تنص قوانين الخصوصية على وجوب حماية حقوق الأفراد، وعلى نحو قانوني، يتعين على الشركات إطلاع العملاء بموعد وكيفية جمع البيانات والسبب وراء ذلك.

يمكن فرض الغرامات على المنظمات أو الشركات أو الأفراد الذين يسيئون استخدام بياناتك أو يستخدمونها بنية إلحاق الأذى بك، بل أيضًا يمكن توجيه التهم الجنائية إليهم. يمكنك التحقق من المعلومات الخاصة بك التي تحتفظ بها الشركات من خلال تقديم [طلب الحصول على البيانات](#).

في حال كانت لديك أي مخاوف بشأن كيفية استخدام البيانات أو الاحتفاظ بها أو مشاركتها، يجب عليك إبلاغ ذلك للشركة أولاً. كما يمكنك الإبلاغ عن مخاوفك للجهة المنظمة، مكتب مفوض المعلومات (Information Commissioners Office) www.ico.org.uk



ذهبت زهرة للتسوق من أجل شراء ملابس جديدة. عند ذهابها إلى الخزينة للدفع، طلب منها أمين الصندوق بريدها الإلكتروني حتى يُرسل لها إيصالًا تقنيًا. وافقت زهرة على طلبه واعتطته البريد الإلكتروني الخاص بها. سألها أمين الصندوق أيضًا عن عنوانها من أجل إصدار إيصال تقني.

ماذا تعتقد أن زهرة يجب أن تفعل؟

المتجر لا يحتاج إلى عنوان منزل زهرة لإصدار إيصال تقني، وإنما عنوان بريدها الإلكتروني فقط، لذا فإن هذا المعلومات غير ضرورية لأن يجمعها المتجر. يمكنها بدلاً من ذلك طلب نسخة ورقية من الإيصال.

لما تعتقد أنهم قد يريدون الحصول على هذه المعلومات الإضافية؟

سألته زهرة عن سبب احتياجهم لمعلومات حول عنوان منزلها فوضح لها أمين الصندوق أنهم بحاجة له لفتح حساب لها. لم تكن زهرة على علم أنهم سيفتحون حسابًا لها. عند توجيه زهرة مزيد من الاستفسارات له، وجدت أن البريد الإلكتروني المستخدم في فتح الحساب سيستخدم أيضًا في التسويق المباشر (عن طريق إرسال رسائل البريد الإلكتروني حول التخفيضات والعروض). رفضت زهرة فتح الحساب ووضحت له أنه في حال فتح حساب لها لدى المتجر فإنه من غير القانوني قيامهم باستخدام تفاصيلها من أجل إرسال المواد التسويقية لأن ذلك سيكون بمثابة تغيير للغرض الذي قدمت من أجله بريدها الإلكتروني في البداية.

إذا طُلب منك تقديم معلوماتك الشخصية، كتاريخ الميلاد أو الرمز البريدي أو أي أرقام مرجعية شخصية مثل رقم التأمين القومي أو BRP عند تقييم الخدمة، **يحق** لك الاستفسار عن سبب احتياجهم لهذه المعلومات واختيار عدم مشاركتها - وخاصة إذا بدى لك أن الطلب غير معقول أو ذي صلة. في بعض المواقف، يمكنك الحصول على استشارة قانونية قبل اختيار عدم تقديم المعلومات الشخصية؛ على سبيل المثال، تقديم المعلومات إلى الشرطة أو وزارة الداخلية أو أي جهات حكومية أو عامة أخرى. تمثل خصوصيتك أمرًا مهمًا بالنسبة لنا ولكنها ليست أولوية قصوى، قد يتم إيلاء الأولوية إلى القوانين الأخرى عوضًا عن حقك في الحفاظ على سرية بعض المعلومات، كما يمكن أن تكون للشركات مسؤولية قانونية تجاه مشاركة معلوماتك أو الاحتفاظ بها في سجلاتهم.

استخدام الإنترنت في المملكة المتحدة

في اعتقادك، هل الأقاويل التالية صحيحة أم خاطئة؟

لكل فرد في المملكة المتحدة إمكانية وصول الأسر المعيشية إلى الإنترنت كحق أساسي.

لا، ولكن وفقاً لمكتب الإحصائيات الوطنية، في عام 2020، فإن 96% من الأسر المعيشية يمكنها الاتصال بالإنترنت. ويعني هذا أن هناك افتراضات تقدمها الخدمات بأن معظم الناس لديهم إمكانية الوصول إلى الإنترنت في منازلهم.

الناس في المملكة المتحدة يُسألون أو يُطلب منهم على نحو متزايد الوصول إلى خدمات عامة ومهمة عبر الإنترنت

نعم. عند التقديم للدعم المادي من مركز العمل، أو التسجيل في الإسكان المحلي، أو التقديم لمكان تعليمي، يُطلب منك في الغالب (وليس دائماً) أولاً تجربة تقديم بعض الطلبات أو التسجيلات عبر الإنترنت.

إرسال واستلام الرسائل البريدية هي من أكثر الأنشطة المنتشرة على الإنترنت

نعم. أبلغ ONS (مكتب الإحصاءات الوطنية) أن 84% من البالغين في المملكة المتحدة أرسلوا أو تلقوا رسالة بريد إلكتروني في عام 2018. وفي المرتبة الثانية، يأتي البحث عن معلومات حول البضائع أو الخدمات، بنسبة 77%. فعنوان البريد الإلكتروني شيء أساسي للمراسلة، لا سيما من الخدمات القائمة على الإنترنت.

من المتوقع في أكثر الأحيان أنه سيكون باستطاعتك إدارة حساباتك وحياتك الخاصة عبر البوابات الإلكترونية.

بالنسبة لأكثر الناس، فإن الوصول إلى الخدمات اليومية الأساسية يكون عبر الإنترنت. فقد أجرى ما يقرب من 76% من الناس نمطاً من أنماط التعاملات البنكية على الإنترنت في عام 2020 على الإنترنت، وتسوق ما يقرب من 87% منهم على الإنترنت لأغراض السلع أو الخدمات، وطلب 32% من الناس عمليات تسليم من المطاعم.

البريد الإلكتروني

البريد الإلكتروني شيء أساسي للتفاعل مع الخدمات على الإنترنت. لإنشاء حساب على أي موفر خدمات عبر الإنترنت (مثل إيباي (Ebay)، أو مجلسك المحلي أو سوبر ماركت) ستحتاج لإدخال عنوان بريدك الإلكتروني وكلمة المرور المميزة الخاصة بك.

هناك العديد من موفري خدمات البريد الإلكتروني المختلفة، واختيار أي منهما هو أمر يرجع الخيار فيه إليك. لقد استخدمنا مزودي خدمات شائعين، مثل خدمة جوجل (Google) Gmail (gmail.com) وخدمة مايكروسوفت (Microsoft) Outlook.com (outlook.com) كما ورد في الأمثلة أدناه. إذ تُعد هذه الخيارات حرة وموثوقة وفقاً لتفضيلات المستهلك حسب ويتش (Which).

هل لديك بريد إلكتروني أو هل تعرف كيف تنشأ واحداً؟

لإنشاء عنوان بريد إلكتروني، قم بزيارة الموقع الرسمي لموفر الخدمة بكتابة هذه العنوان في شريط عنوان المتصفح بمتصفحك أو بالبحث في محرك البحث لديك.

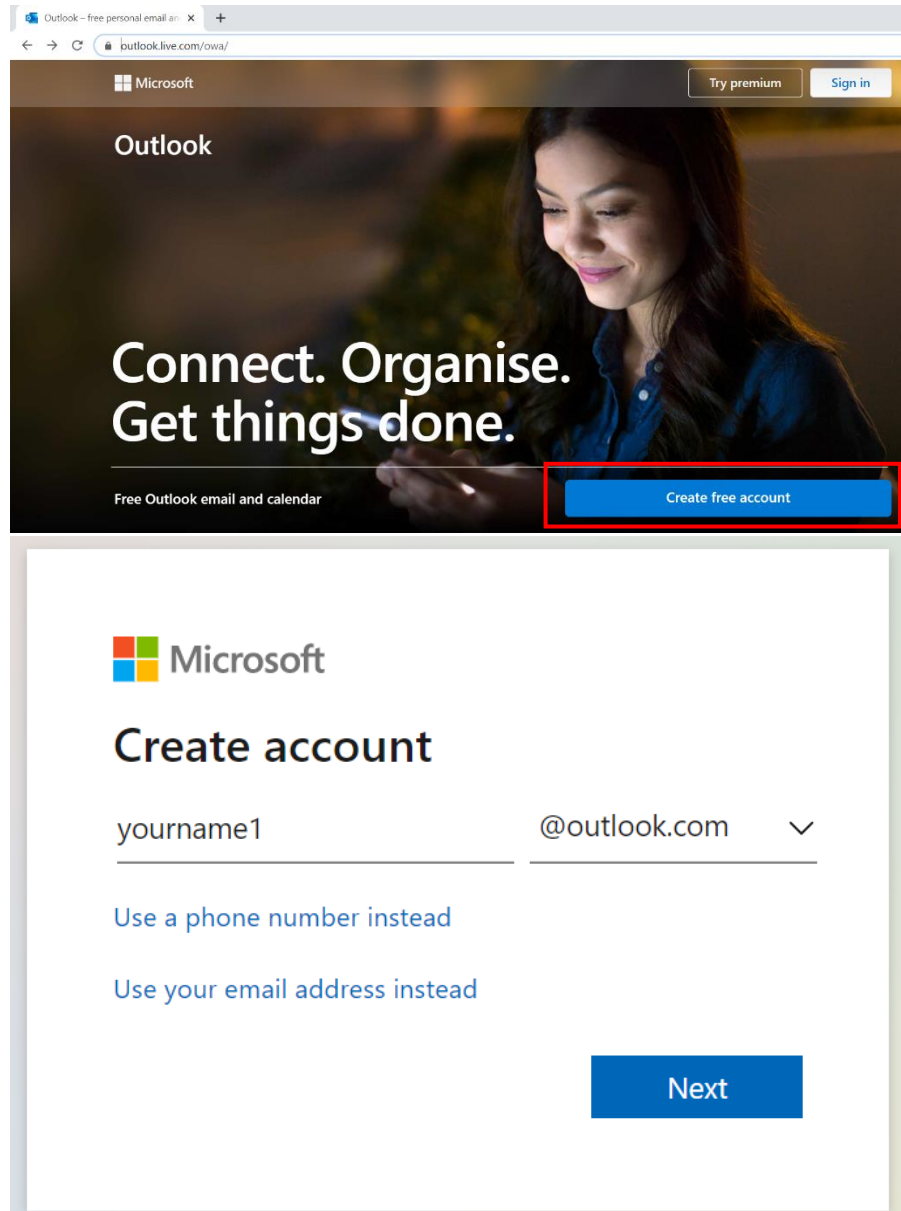
<https://outlook.live.com>

<https://accounts.google.com/signup/>

ستحتاج إلى الضغط على زر "إنشاء حساب" (create account) وملء النموذج الذي سيظهر لك، بكتابة اسمك وإدخال كلمة مرور وتقديم معلومات شخصية عنك مثل تاريخ ميلادك. ثم ستتمكن من تسجيل الدخول واستخدام حساب بريدك الإلكتروني لإرسال الرسائل البريدية.

من المهم أن تتذكر أن بريدك الإلكتروني سيطلب منك كلمة مرور قوية. يتطلب هذا الأمر منك استخدام ثلاث كلمات عشوائية، تتضمن أحرف كبيرة وأرقام ورموز، مثل 2Dog!LampBall1! أحياناً يكون اسم البريد الإلكتروني الذي تريده موجود بالفعل. عليك حينها عمل محاولات مختلفة حتى تجد صيغة تناسبك ومتاحة.

صفحة التسجيل على أوت لوك (Outlook) تكون كالتالي:



Outlook - free personal email in x +

← → outlook.live.com/owa/

Microsoft Try premium Sign in

Outlook

Connect. Organise. Get things done.

Free Outlook email and calendar

Create free account

Microsoft

Create account

yourname1 @outlook.com

Use a phone number instead

Use your email address instead

Next

وصفحة التسجيل على جي ميل (Gmail) تكون كالتالي:



Create your Google Account

First name Last name

Username @gmail.com

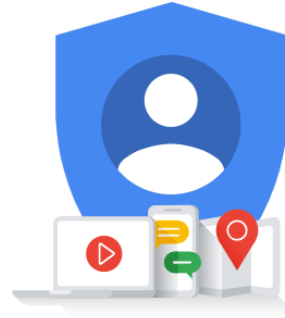
You can use letters, numbers & periods

[Use my current email address instead](#)

Password Confirm

Use 8 or more characters with a mix of letters, numbers & symbols

☐ Show password



One account. All of Google working for you.

[Sign in instead](#)

Next

العثور على ما تبحث عنه

حتى تدخل على الإنترنت، تحتاج إلى متصفح إنترنت. هناك الكثير من المتصفحات، وعادة تأتي الأجهزة ومثبت عليها أحد هذه المتصفحات بالفعل من قبل المصنع.

رموز المتصفح وأيقوناته الشائعة تجدها أدناه، وإذا نقرت فوق إحداها على جهاز الحاسوب المكتبي، ستأخذك إلى الصفحة الرئيسية بالمتصفح، حيث بدايتك في تصفح الإنترنت.



Safari
Apple



Firefox
Mozilla



Chrome
Google

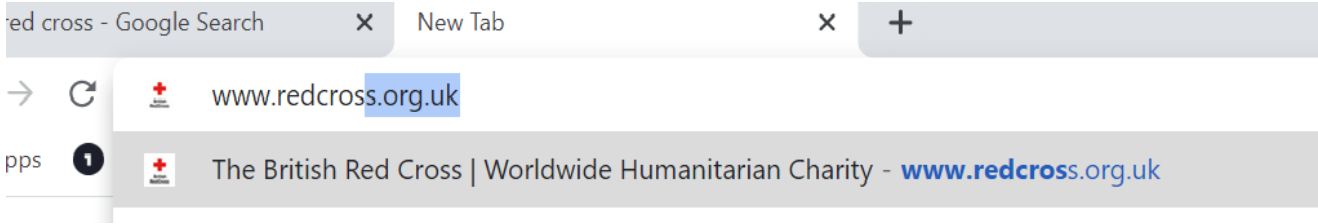


Edge new
Microsoft



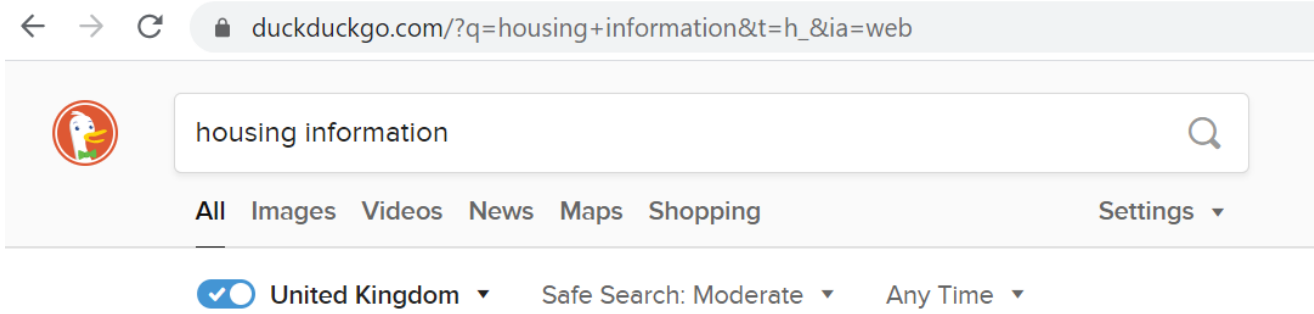
Opera
Opera Software

إذا كنت تعرف أي المواقع التي تريد زيارتها، فيمكنك الكتابة في شريط العنوان أو شريط الروابط بمتصفح الإنترنت الخاص بك، عادة يبدأ بـ www. أو <https://.>



عبر استخدام محرك البحث

يُعد محرك البحث وسيلة فعالة للغاية تسهم في إتاحة المعلومات التي تحتاجين إليها على الإنترنت. من أشهر محركات البحث جوجل (Google) وبينغ (Bing) وياهو (Yahoo). كي يتسنى لك استخدام محرك البحث ليس عليك سوى كتابة الكلمات الرئيسية للموضوع الذي تبحث عنه. ومن ثم تبحث مواقع الويب في الإنترنت وتُظهر لك النتائج المتاحة لتصفحها وتقييمها.

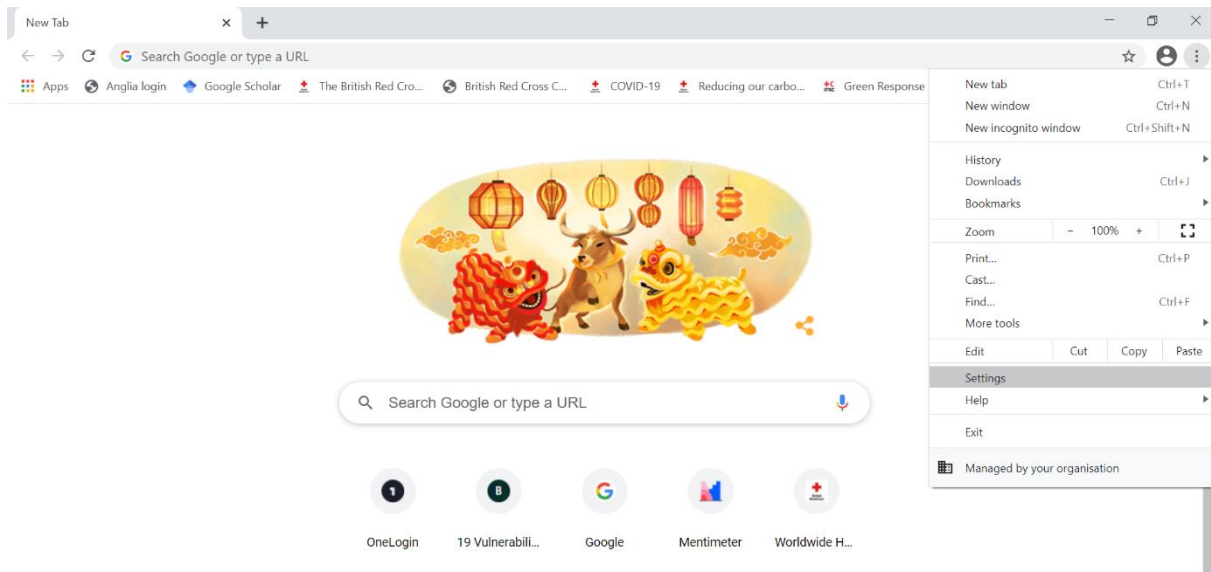


في حال لم تكن النتائج متوافقة مع ما يتم البحث عنه، يمكنك كتابة كلمات رئيسية مختلفة أو استخدام علامات التنصيص للبحث عن عبارة معينة، مثل "معلومات عن الإسكان" حتى تحصلين على نتائج أكثر تحديدًا.

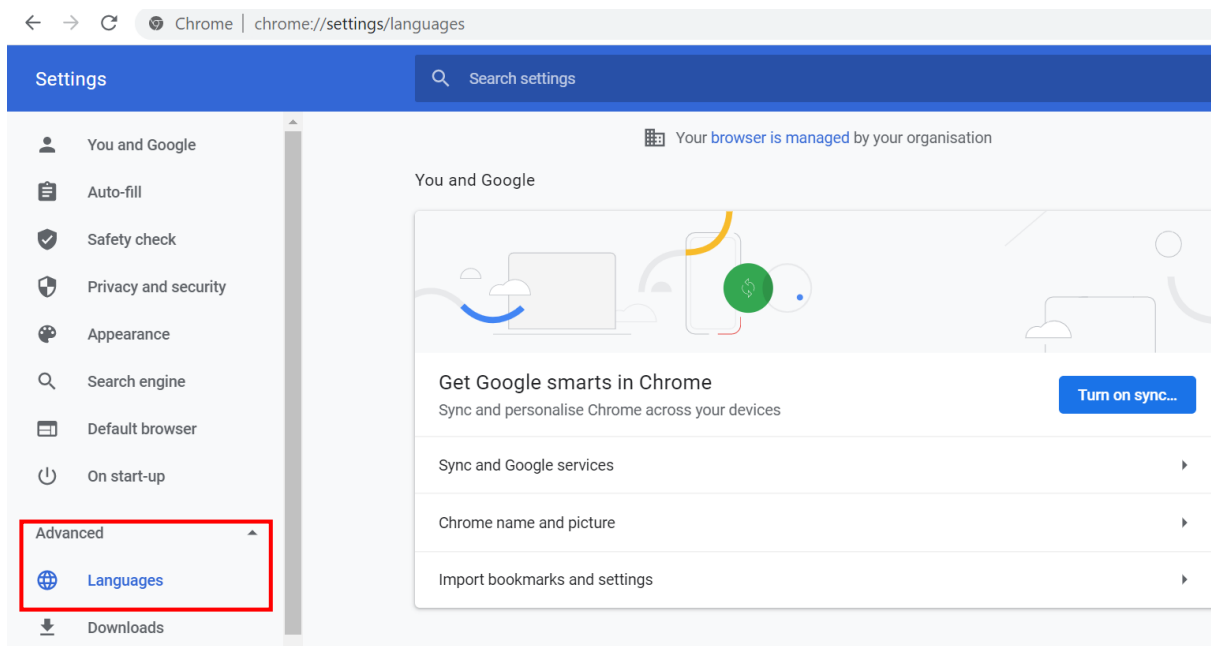
كيفية تغيير اللغة على متصفح الويب:

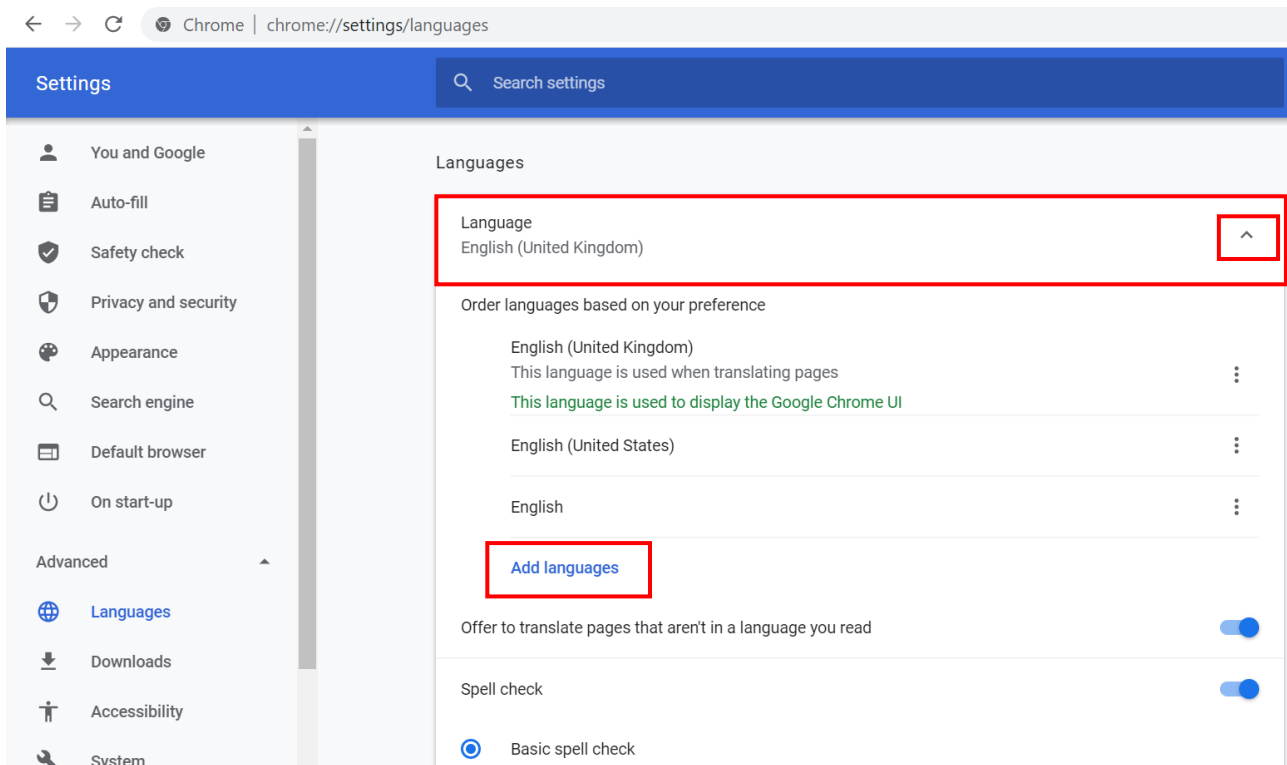
يمكنك عادة تغيير اللغة على المتصفح عبر قائمة إعدادات (settings menu) متصفح الإنترنت. يستخدم المثال الموضح أدناه متصفح جوجل كروم (Google Chrome).

عليك فتح متصفح جوجل كروم ومن ثم الانتقال إلى قائمة الإعدادات



ثم علامة التبويب "الخيارات المتقدمة" (advanced) على النحو المبين أدناه. ثم اختيار اللغة التي تريدينها من قائمة خيارات "إضافة لغات" (Add Languages) ومن ثم تفعيلها.

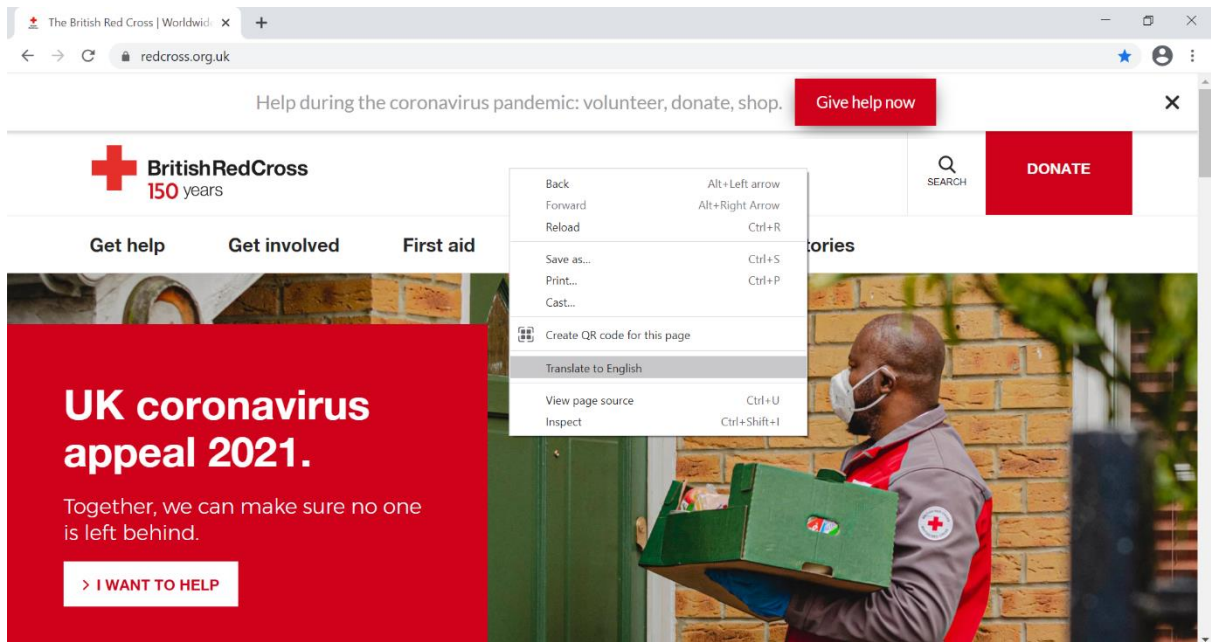




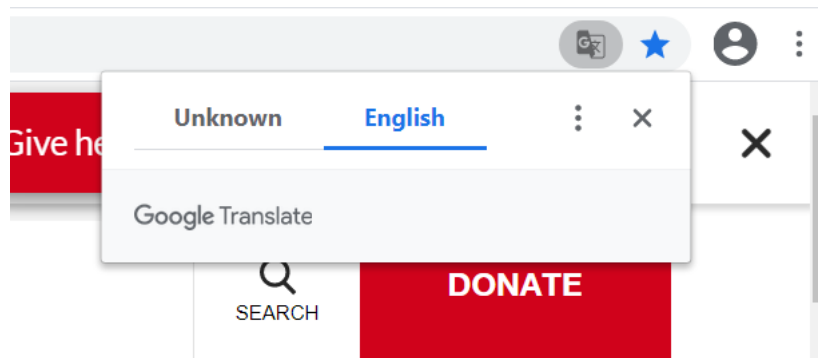
حينما تجدين اللغة التي تريدينها ويتم تفعيلها **كلغة افتراضية (default language)**، بعدها تتم تلقائيًا ترجمة محتوى أي صفحات ويب تقومى بتصفحها. مع العلم أن تلك الترجمة قد لا تكون دقيقة تمامًا.

ترجمة الصفحات

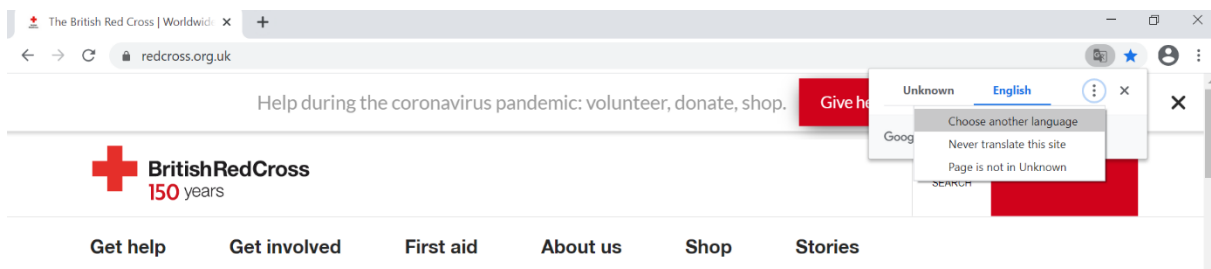
يمكنك ترجمة محتوى أي صفحة ويب دون تغيير إعدادات المتصفح باستخدام جوجل كروم والذي يستخدم ترجمة جوجل. عليك النقر بزر الفأرة الأيمن فوق صفحة الويب ومن ثم اختيار "ترجمة إلى اللغة الإنجليزية" (Translate to English). يمكنك بعد ذلك تغيير اللغة التي تُرجمت الصفحة إليها.



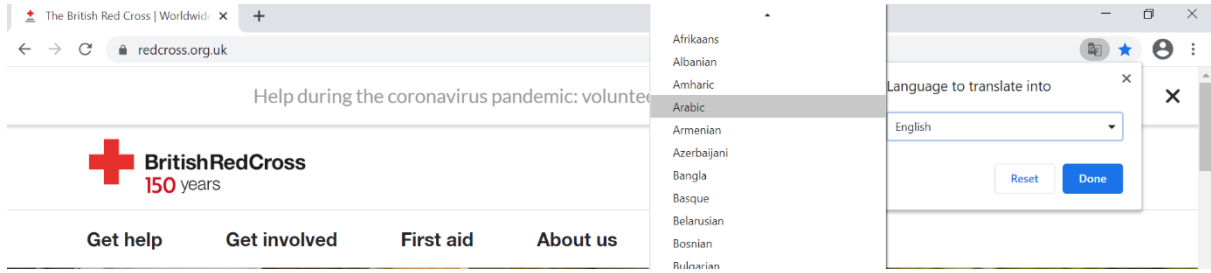
من ثم سيظهر لك مربع في الزاوية العلوية من المتصفح.



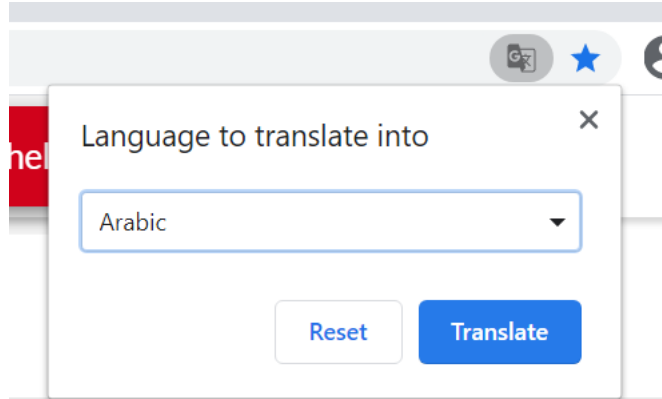
حاليًا ستجد أن المتصفح يترجم إلى اللغة الإنجليزية، لذا عليك النقر فوق اللغة الإنجليزية و"اختيار لغة أخرى" (Choose another language).



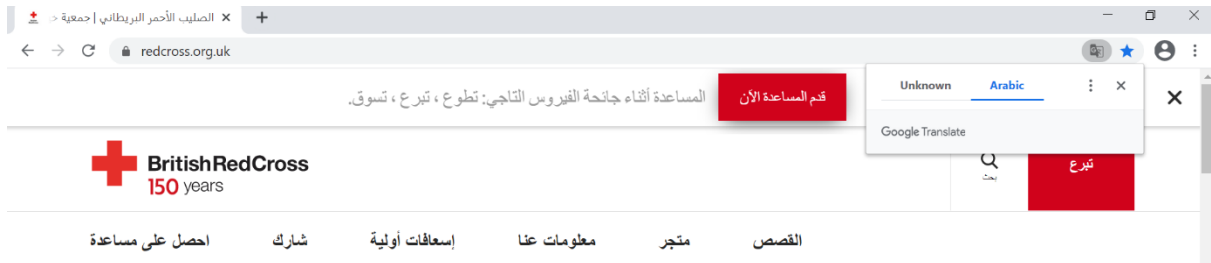
سيعرض لك قائمة بالعديد من اللغات المختلفة (باللغة الإنجليزية). يمكنك اختيار اللغة التي تريدها.



من ثم يجب عليك النقر فوق زر "الترجمة" (Translate).



يُرجى الأخذ في الاعتبار أن الترجمة الآلية قد لا تكون دقيقة أو واضحة مثل الترجمة البشرية، ولكنها قد تسهم في مساعدتك في الحصول على رقم هاتف مهم أو بعض المعلومات الأساسية.



البحث والتصفح الآمن

يتم تخزين سجل ونتائج البحث الخاصة بك عبر المتصفح الذي تستخدمه بينما تبحثين عن أي معلومات.

يُرجى الأخذ في الاعتبار أنه باستخدام محرك البحث قد يعرض مجموعة متنوعة من النتائج المتاحة عبر الإنترنت والتي قد تتضمن في بعض الأحيان صور أو مواقع ويب قد لا ترغب في رؤيتها أو في أن يراها الآخرون ممن يستخدمون الجهاز معك.

يمكنك تفعيل إعدادات البحث الآمنة أو المعتدلة على متصفح الإنترنت لتصفية نتائج البحث وإخفاء أي محتوى غير ملائم. يمكنك الحصول على معلومات حول كيفية إجراء هذا البحث عبر الدخول إلى "[متصفحك] + والنقر على إعدادات البحث الآمن" (safe search settings).

تم اقتباس المثال الموضح أدناه من إعدادات البحث الآمن في جوجل كروم.

Search Settings

Search results

Languages

Help

SafeSearch Filters

Turning on SafeSearch helps hide explicit content, like pornography. SafeSearch preferences may be set by your device or network administrator. If you can't turn it off, check with the administrator of your network or device.

☒ Turn on SafeSearch [Learn more](#)

حذف سجل المتصفح

في حال كنت تريد حذف سجل المتصفح، ربما عليك البحث عن كيفية القيام بذلك نظرًا لأن الطريقة تختلف من متصفح لآخر. عليك بالبحث عن "حذف سجل المتصفح (delete browser history) + [مثلاً من خلال متصفحك، موزيلا فايرفوكس (Mozilla Firefox)]" حتى يتسنى لك العثور على الإرشادات المناسبة لجهازك.

عادة يمكنك القيام بذلك عن طريق فتح المتصفح الخاص بك ثم اختيار المزيد (more)، وغالبًا سيظهر لك ثلاث نقاط



قومي بالنقر على السجل (History)

ومن ثم النقر على حذف بيانات المتصفح أو حذف السجل (Clear browsing data or clear history).

ثم في النهاية النقر على حذف البيانات (Clear data).

حذف ملفات تعريف الارتباط

سيطلب منك في جميع مواقع الويب الموافقة على استخدام ملفات تعريف الارتباط والبيانات. تُخزن ملفات تعريف الارتباط (Cookies) ملفات صغيرة على جهازك لحفظ معلومات مثل هويتك ووقت زيارتك للموقع وما قمت بتصفحه. غالبًا تظهر ملفات تعريف الارتباط كأسئلة منبثقة أو إشعارات عند زيارة أحد مواقع الويب. وفقًا لقانون حماية البيانات، يتعين على الشركات إخبارك بالبيانات التي تجمعها ملفات تعريف الارتباط وتطلب منك قبول أو إدارة استخدام ملفات تعريف الارتباط حينما تتصفح هذا الموقع.

في بعض الأحيان يؤدي حذف سجل متصفحك إلى ظهور خيار لحذف ذاكرة التخزين المؤقتة ومعلومات ملفات تعريف الارتباط التي تم تجميعها وتخزينها أثناء تصفح مواقع الويب.

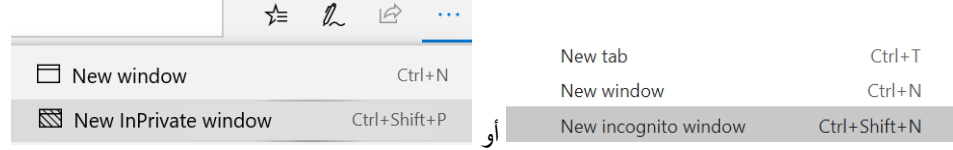
نُرجي زيارة هذه الروابط لمزيد من الإرشادات الخاصة بحذف ملفات تعريف الارتباط الخاصة بك إذا كنت تستخدمين [جوجل كروم](#)، [مايكروسوفت إيدج \(Microsoft Edge\)](#)، أو [موزيلا فايرفوكس](#). يمكنك البحث أيضًا عن إرشادات حول كيفية حذف ملفات تعريف الارتباط وسجل ذاكرة التخزين المؤقتة من خلال البحث في متصفحك عن طريق "متصفحك + حذف ملفات تعريف الارتباط (clear cookies)".

التصفح المتخفي والتصفح الخاص

تتميز جميع متصفحات الإنترنت بإمكانية التصفح "الخاص" أو "المتخفي"، ما يعني أن أي موقع ويب تمت زيارته بهذه الطريقة لن يتم تخزينه في سجل الجهاز. ربما يكون ذلك مجديًا في حال كنت ترغبين في البحث أو التصفح عن معلومات حساسة أو خاصة أو في حال كنت مهتمة بالتصفح بشكل آمن.

يمكنك تفعيل إمكانية التصفح الخاص أو المتخفي من خلال:

انقر فوق المزيد في المتصفح الخاص بك ومن ثم اختاري نافذة جديدة للتصفح المتخفي (New Incognito Window):



أزرار الخروج الآمنة

تتميز بعض مواقع الويب التي تتضمن معلومات حساسة حول قضايا المرأة مثل العنف المنزلي وغيره من أساليب العنف بإمكانية زر الخروج الآمن. سيظهر لك على هيئة علامة على موقع الويب حيث يمكنك النقر عليه وينقلك على الفور إلى موقع ويب جديد، ويعمل على إخفاء أي مسارات إلكترونية قمت بزيارتها عبر ذلك الموقع.

صُممت أزرار الخروج الآمنة خصيصًا لدعم الأشخاص بفاعلية في الخروج من موقع الويب على نحو سريع وآمن، وذلك في حالة كان البحث عن بعض المعلومات عبر الإنترنت يؤدي إلى تعريضهم للخطر من قبل أي شخص ينتهك الخصوصية.

قد ترغبين في تجربة زر الخروج الآمن لمعرفة ما يحدث وكيف تبدو شاشتك بعد استخدامه. حاولي استخدام زر الخروج السريع على موقع خط المساعدة الوطني لمكافحة العنف المنزلي (National Domestic Abuse Helpline) عبر الرابط التالي

www.nationaldahelpline.org.uk

الرقابة الأبوية على الإنترنت

تعني الرقابة الأبوية على الإنترنت أن تكون على دراية بما يفعله طفلك عبر الإنترنت. هناك إعدادات ملائمة لاحتياجات الأطفال يتم توفيرها عبر الرقابة الأبوية حيث يمكنك تفعيلها على الأجهزة (مثل الهواتف والأجهزة اللوحية) أو يمكنك الاتصال بمزود البيانات الخاص بك من (3، EE، BT)، وما إلى ذلك) وطلب تفعيل برنامج الرقابة الأبوية.

لن يتمكن طفلك بعدها من البحث عن أي محتوى غير ملائم. لمزيد من الإرشادات حول كيفية إعداد برنامج الرقابة الأبوية، تُرجى زيارة **NSPCC (موقع الجمعية الوطنية لمنع القسوة ضد الأطفال)**، وبإمكانه مساعدتك في كيفية التحدث إلى طفلك حول سبل الأمان عبر الإنترنت وتوعيته بالمخاطر الناجمة عند استخدام الإنترنت.

NSPCC www.nspcc.org.uk/keeping-children-safe/online-safety

الاستفادة من الخدمات الإلكترونية- في التعليم

لاحظنا أنه حتى يتسنى لك الحصول على العديد من الخدمات داخل المملكة المتحدة، فيُطلب منك التسجيل في بعض المواقع حتى تتمكني بذلك الخدمات أو تحميل أي مستكشف أي معلومات عبر الإنترنت. قد ترغبين في الاطلاع على معلومات حول الفرص التعليمية المتاحة سواء لك أو لعائلتك، أو طلب الالتحاق بالمدارس أو حتى المشاركة في التعلم الإلكتروني. تسهم الصفحات التالية في إتاحة بعض الروابط والمعلومات التي قد تفيدك بينما تبحثين على أية معلومات عبر الإنترنت.

تعليم البالغين

- يمكن لخدمة الوظائف الوطنية (National Careers Service) تمكينك من العثور على دورات تدريبية مجانية حتى يتسنى لك المشاركة فيها عبر الرابط التالي www.nationalcareers.service.gov.uk
- إذا كنت في اسكتلندا ربما عليك زيارة موقع My World of Work www.myworldofwork.co.uk/learn-and-train
- إذا كنت في ويلز، عليك زيارة موقع Careers Wales www.careerswales.gov.wales
- إذا كنت في أيرلندا الشمالية، عليك زيارة موقع NI Direct www.nidirect.gov.uk/campaigns/careers
- قسم مساعدة اللاجئين (Migrant Help) يتوافر لديه أيضًا معلومات حول التعلم عن بعد بما في ذلك تعلم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (ESOL) <https://www.migranthelpuk.org/distance-learning>

قد تعترزين العودة لاستكمال دراستك الجامعية أو الحصول على تدريب مهني حيث يتسنى لك (العمل وتقاضي راتب، فضلاً عن الحصول على مؤهل). يمكنك العثور على معلومات حول التقديم لفرص التعلم والتدريب المهني والحصول على تمويل عبر الرابط التالي: www.prospects.ac.uk

يمكنك العثور على معلومات حول التدريب المهني عبر الرابط التالي: www.gov.uk/apply-apprenticeship

يمكنك التقديم عبر الإنترنت للالتحاق بالجامعة والكلية والدورات التدريبية القصيرة ومراكز التدريب المحلية. يتم تقديم الطلبات الخاصة بالالتحاق بالجامعة من خلال يو كاس UCAS: www.ucas.com

في بعض الأحيان قد تكونين ممن يستحقون الحصول على منحة دراسية أو منحة مالية أو قرض أو غيرهم من سبل الدعم المالي لتغطية تكلفة الدورة التدريبية أو حتى تكاليف المعيشة أثناء مرحلة التعليم العالي أو ما يليه. يعتمد هذا على نوعية الدورات التدريبية التي تلتحق بها، وعمرك، وحالتك المادية والشخصية. يمكنك التحقق مما إذا كنت مستحقة لها أم لا عبر الرابط التالي:

www.gov.uk/further-education-courses/financial-help

قد تضطلع جهات أخرى من مقدمي الخدمات بعرض مشاركة مجانية أو مقابل سعر زهيد في حال كنت مستوفية للاستحقاق المالي أو غيره من معايير الاستحقاق الأخرى، مثلاً كونك ممن يتلقون مساعدات في هذا الصدد. ومن أحد الأمثلة على ذلك هي الرابطة التعليمية للعمال (WEA) www.wea.org.uk أو www.weascotland.org.uk (الرابطة التعليمية للعمال في اسكتلندا) حيث يقدمون دورات تدريبية تتضمن دورات معنية بالترجمة الفورية والعلوم والمهارات التقنية ومهارات لازمة للمجتمع المحلي.

بإمكانك سؤال مركز العمل المحلي التابع لك عما إذا كان هناك جهات أخرى معنية بتقديم التدريب بحيث توفر لك تدريب مماثل بشكل مجاني أو مقابل سعر زهيد في منطقتك.

الدورات التدريبية عبر الإنترنت

يوفر العديد من الجهات التي تقدم خدمات تعليمية بما في ذلك الجامعات وأرباب العمل في الوقت الراهن دورات تدريبية مجانية متاحة عبر الإنترنت كما تقدم بعض مؤسسات التدريب التجارية دورات تدريبية مجانية بعد أن كانت مدفوعة الأجر. يُرجى التحقق قبل الاشتراك من عدم وجود تكلفة عليك أن تضعي في الاعتبار أن الشركات الخاصة التي تقدم خدمات تعليمية عبر الإنترنت لا تخضع دائماً للفتيش أو لموافقة الحكومة على كفاءتها. تتنوع موضوعات الدورات التدريبية ومستوياتها على نطاق واسع، ولذا تتميز خدمة الوظائف الوطنية بوجود دليل حتى يتسنى لك اختيار دورة تدريبية عبر

الإنترنت حيث يسهم في مساعدتك لإيجاد دورات تدريبية عبر الإنترنت تتسم بكفاءة عالية:
www.nationalcareers.service.gov.uk/careers-advice/getting-the-most-out-of-online-learning

والتي بعض الأمثلة على الجهات التي تقدم الدورات التدريبية المجانية عبر الإنترنت

- أليسون (Alison) www.alison.com/courses
- باركليز لايف سكيلز (Barclays Lifeskills) www.barclayslifeskills.com
- كورسيرا (Coursera) www.coursera.org
- فيوتشر ليرن (FutureLearn)
- بيرسون يو كي ليرنز (Pearson UKlearns) www.uklearns.pearson.com
- ريد (Reed) www.reed.co.uk/courses/free
- الجامعة المفتوحة (The Open University)
- www.open.edu/openlearn/free-courses/full-catalogue
- فيجين تو ليرن (Vision2Learn) www.vision2learn.com

سبل تحسين مهاراتك التقنية

قد ترغبين في المشاركة في بعض التدريبات المتاحة عبر الإنترنت لتحسين مهاراتك التقنية سواء لأهداف شخصية أو بهدف توسيع آفاق فرص العمل المتاحة لك أو لمساعدة أطفالك عبر الإنترنت. تتضمن تلك التدريبات كيفية استخدام برامج مثل مايكروسوفت أوفيس 365 (Microsoft Office 365) أو مجموعة برمجيات جوجل (Google Suite) أو تعلم المزيد حول كيفية استخدام الإنترنت والتعامل بشكل آمن عبر الإنترنت.

قد توفر الجهات المقدمة للخدمات المذكورة أعلاه بعض الدورات التدريبية التقنية، ولكن قد ترغبين في إلقاء نظرة على:

- باركليز ديجيتال إيجلز (Barclays Digital Eagles) www.barclays.co.uk/digital-confidence/eagles
- جوجل ديجيتال جراج (Google Digital Garage) www.learnwithgoogle.com/digitalgarage/courses
- فيوتشر ليرن www.futurelearn.com/subjects/it-and-computer-science/courses
- أكاديمية خان (Khan Academy) www.khanacademy.org/computing
- أكاديمية رولز رويس التقنية (Rolls Royce Digital Academy) - www.rolls-royce.com/products-and-services/digital-academy.aspx
- الرابطة التعليمية للعمال (WEA) - www.wea.org.uk/digital-skills

تعليم الأطفال

رغم أن المملكة المتحدة توفر التعليم مجاناً، إلا أن هناك أيضاً مدارس خاصة حيث يتعين عليك دفع رسوم لها، أو يمكنك اختيار تعليم أطفالك في المنزل. يجب على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 4 و 5 و 16 عاماً الذهاب إلى المدرسة. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول القواعد والتوقعات المتعلقة بتعليم الأطفال عبر الرابط التالي:

www.gov.uk/browse/childcare-parenting/schools-education

يمكنك تقديم طلب عبر الإنترنت أو من خلال المجلس للالتحاق بإحدى المدارس الابتدائية الحكومية. وفي حال كان طلب الالتحاق بمدارس في منطقة تابعة لمجلس آخر، فعليك تقديم الطلب للمجلس المحلي التابع لك. هناك الكثير من أولياء الأمور/ الطلاب لم يتسن لهم تقديم طلب الالتحاق بالمدرسة عبر الإنترنت، ولذا لا بأس من طلب المساعدة في هذا الصدد في حال طلبت المدرسة أو المجلس المحلي التقديم عبر الإنترنت. ما يهم هو مبادرتك بتقديم الطلب في الوقت المناسب قبل انتهاء الموعد النهائي للقبول.

للعثور على موقع المجلس المحلي التابع لك عند تقديم طلب الالتحاق بالمدرسة الابتدائية للأطفال (من 4 حتى 11 عام)،
تُرَجَى زيارة الرابط التالي [وإدخال الرمز البريدي الخاص بك هنا](#)

للعثور على موقع المجلس المحلي التابع لك لتقديم طلب الالتحاق بالمدرسة الثانوية للطلاب من سن (11 حتى 16 عام)،
تُرجى زيارة الرابط التالي [وإدخال الرمز البريدي الخاص بك هنا](#)

في حال كنتَ ترغبين في معرفة المزيد عن القبول في المدرسة ومدى جودتها، يمكنكِ التوجه للمدرسة (معظم المدارس لديها أيام مفتوحة)، أو يمكنكِ زيارة موقع الويب الخاص بهم، أو التحقق من تقرير مكتب المعايير في التعليم وخدمات الأطفال ومهاراتهم (أوفستيد) (OFSTED) المعني (بمعايير تلك المدرسة) أو [إحصائيات أداء تلك المدرسة](#).

في حال كنتِ بحاجة إلى دعم مالي لتغطية بعض تكاليف الحضور إلى المدرسة، ربما عليكِ طلب المساعدة من مدرستك في الوجبات المدرسية المجانية وتكاليف السفر والزي المدرسي. يمكنكِ البحث عن معلومات حول الوجبات المدرسية المجانية عبر الرابط التالي: <https://www.gov.uk/apply-free-school-meals>

عليك الانتقال إلى موقع ويب الهيئة المحلية التابعة لك أو استخدام محرك البحث ومن ثم حاولي العثور على معلومات حول عملية القبول بالمدراس المحلية التابعة لك. هل تعرفين ما الموعد النهائي لتقديم طلب الالتحاق بالمدرسة الابتدائية والثانوية في منطقتك؟

الاستفادة من الخدمات الإلكترونية- في التعليم

عليك التفكير في الأسئلة التالية وحاولي العثور على المعلومات المعنية بالموضوع عبر الإنترنت.

- ما الأمور التي تودين معرفتها حول خطوات بدء عمل في المملكة المتحدة، من حيث الحقوق والاستحقاقات؟
- هل تعرفين إلى أين ستوجهين في حال كانت لديك أسئلة أو كنتِ بحاجة إلى مساعدة في حال حدث نزاع مع صاحب العمل؟
- هل يتمتع الجميع بنفس حقوق العمل داخل المملكة المتحدة؟

قواعد العمل ذات الصلة

تتمتع المملكة المتحدة بقوانين عمل تحمي الموظفين وتضمن لهم الحصول على الحد الأدنى من المعايير.

- يوضح الحد الأدنى للأجور على الصعيد الوطني بشكل مفصل المبلغ الذي يتعين على صاحب العمل دفعه لك كحد أدنى والذي يختلف وفقًا لعمرك.
- تنص لائحة أوقات العمل على أنه لا يجوز للبالغين العمل لأكثر من 40 ساعة في الأسبوع لأي من أرباب العمل ما لم يتم اختيار ذلك في عقدك.
- العديد من قوانين وقواعد الصحة والسلامة المصممة خصيصًا للحفاظ على سلامة الموظفين.
- قوانين عدم التمييز والتي تنص على أن صاحب العمل لا يحق له معاملتك بشكل مختلف بسبب خصائص مشمولة بالحماية من (العمر، والعرق، والجنس، والهوية الجنسية، والدين، والنوع، والإعاقة، وما إلى ذلك)
- قوانين الإجازة مدفوعة الأجر والإجازة المرضية وإجازة الأمومة أو الأبوة والتي تحدد مدة ومبلغ الإجازة مدفوعة الأجر التي يحق للموظفين الحصول عليها في هذه الظروف.
- قوانين المعاش التقاعدي والتي تتطلب من صاحب العمل أن يرتب لك معاش تقاعدي وفقًا للإجراءات المتبعة.

دخلت زهراء في خلاف مع صاحب العمل بخصوص راتبها. حيث صرحت بأنها لا تحصل على الحد الأدنى للأجور. تبلغ من العمر 25 عامًا وتعمل موظفة في المملكة المتحدة.

بالبحث عن طريق متصفح الإنترنت الخاص بك، برأيك كم يجب أن تتقاضى زهراء كحد أدنى لكل ساعة؟ هل هناك فارق سواء كانت زهراء أصغر سنًا أو مبتدئة؟

يمكنك العثور على الإجابة عبر الرابط التالي: www.gov.uk/national-minimum-wage-rates

هل تُطبق جميع قوانين العمل على قدم المساواة على كل من يعمل في المملكة المتحدة؟

بالطبع لا، فقد تختلف القوانين التي تطبق عليك بناءً على المسمى الوظيفي، ما إذا كنت عاملة أو تعملين لحسابك الخاص أو موظفة. تعتمد بعض قوانين العمل أيضًا على عمرك لتحديد (الحد الأدنى للأجور ونوع وساعات العمل المسموح بها) أو المدة التي تم توظيفك بها حتى يتسنى معرفة استحقاقك (للإجازات، وإجازة الأمومة، وما إلى ذلك).

على سبيل المثال، ينتشر نظام عقود العمل الصفيرية على نحو متزايد في المملكة المتحدة، كنوع من سبل التوظيف حيث لا يتقاضى العامل سوى أجر عدد الساعات التي يعمل فيها فعليًا والتي قد تكون صفر أو 40 ساعة في الأسبوع حسبما يقتضي الحال، ومن الأمثلة على ذلك، سائقي أوبر (Uber) أو بعض المساعدين في المتاجر أو العاملين بالحانات. على عكس نهج التوظيف التقليدي، فهو لا يضمن دخل أساسي (راتب) ولا يتم الدفع لك في حال تغييبت عن العمل بسبب المرض.

إذا كنت تعملين بموجب عقود العمل الصفيرية، فما زلت تتمتعين بحقوق مثل: الحصول على الحد الأدنى للأجور، والإجازة مدفوعة الأجر، وتقاضي أجر مقابل الوقت الذي تقضيه في العمل، والحق في الحصول على فترات راحة أثناء العمل وبين أيام العمل. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات عبر الرابط التالي: www.acas.org.uk/zero-hours-contracts

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات المتاحة على الإنترنت حول هذه القوانين وحقوقك في العمل.

- الحكومة: www.gov.uk
- Acas تسدي المشورة المجانية للموظفين وأرباب العمل حول الحقوق الخاصة بأماكن العمل وأفضل الممارسات المتبعة في هذا الصدد. www.acas.org.uk/advice
- مكتب تقديم المشورة للمواطنين www.citizensadvice.org.uk/work/

تمثل النقابات العمالية أيضًا مصدرًا آخرًا لتقديم الدعم وإسداء المشورة حول حقوق العمل، حيث يتم إعدادها من خلال التنظيم الذاتي للموظفين: www.gov.uk/join-trade-union

يمكنك أيضًا التحدث بحرية وسرية مع خدمة المشورة المالية (Money Advice Service) لتوضيح أمور تتعلق براتبك والحقوق الضريبية:

خدمة المشورة المالية (Money Advice Service) www.moneyadviceservice.org.uk

المشورة المهنية والبحث عن فرص العمل

في حال كنتِ تبحثين عن معلومات حول كيفية الحصول على دور أو وظيفة معينة، فقد يهملك الاطلاع على النصائح المهنية المتاحة على مواقع الويب المذكورة أدناه. في حال وجدتِ وظيفة وترغبين في التقدم لها، سيطلب منك الكثيرون إكمال نموذج عبر الإنترنت أو إرسال سيرة ذاتية (CV) تتضمن موجز لمؤهلاتك ومهاراتك ومسارك المهني يمكنك العثور على أمثلة ونماذج نمطية متاحة مجانًا ونصائح حول كيفية كتابة سيرة ذاتية بشكل فعال من خلال البحث عبر الإنترنت وتقديم معظم مواقع الويب المذكورة أدناه المشورة حول التقدم للوظائف.

- إنجلترا www.nationalcareers.service.gov.uk
- اسكتلندا www.skillsdevelopmentscotland.co.uk أو www.myworldofwork.co.uk
- ويلز www.careerswales.gov.wales
- أيرلندا الشمالية www.nidirect.gov.uk/contacts/contacts-az/careers-service

مراكز العمل عبر الإنترنت (Jobcentre Online):

- إنجلترا واسكتلندا وويلز www.gov.uk/find-a-job
- أيرلندا الشمالية www.jobcentreonline.com/JCOLFront/Home.aspx

التطوع

قد يكون التطوع طريقة مفيدة للالتقاء بأشخاص جدد، وكسب مهارات جديدة، والتأقلم على الحياة في المملكة المتحدة. يقدم NCVO (المجلس الوطني للمنظمات التطوعية) المشورات والأدوات التي تساعد على إيجاد فرص التطوع التي تناسبك.

www.ncvo.org.uk/ncvo-volunteering/i-want-to-volunteer

أو قد ترغب في التحدث إلى مركز التطوع المحلي لديك: www.ncvo.org.uk/ncvo-volunteering/find-a-volunteer-centre

ستحصل المنظمات الفردية على معلومات حول فرص التطوع، إلا أن هناك أيضًا مواقع إلكترونية تسرد فرصًا للتطوع

- دو إت (Do It) www.do-it.org
- تشاريتي جوب (CharityJob) www.charityjob.co.uk/Volunteer-Jobs
- فلتنيرنج ماترز (Volunteering Matters) www.volunteermatters.org.uk

الوصول إلى الخدمات عبر الإنترنت - الإسكان

كيف أجد منزلًا؟

يُعد الإسكان في المملكة المتحدة من المسائل المعقدة، ويعتمد خيارك على المكان الذي ستعيش فيه وعلى حالتك. يمكن أن تقدم لك شيلتر (Shelter) (بانجلترا، واسكتلندا، وويلز) وجمعية تقديم المشورة الإسكانية في أيرلندا الشمالية (Housing Advice NI)، النصائح والإرشادات عن حقوقك واستحقاقاتك، إن كان لديك أي أسئلة.

- شيلتر (إنجلترا) www.shelter.org.uk
- شيلتر (اسكتلندا) www.shelter.org.uk
- شيلتر سيرمو (Shelter Cymru) (ويلز) www.shelter.org.uk
- جمعية تقديم المشورة الإسكانية في أيرلندا الشمالية www.housingadvice.org.uk

في اعتقادك، هل الأقاويل التالية صحيحة أم خاطئة؟

1. ستتم تغطية مصاريف السكن في حال استلمت انتماءًا شاملاً.

في حال استلمت انتماءًا شاملاً، كن على علم بأن تكاليف السكن ستُغطى من الانتماء الشامل، لذا هناك حد أقصى يمكنك المطالبة به، بغض النظر عن نوع السكن إن كان الإسكان المحلي أو سكن خاص مستأجر. يمكنك أيضًا التحدث إلى مكتب تقديم المشورة للمواطنين أو جمعية تقديم المشورة في أيرلندا الشمالية في حال كان لديك أي سؤال حول إدارة تكاليف السكن أو الديون أو متأخرات الإيجار.

- مكتب تقديم المشورة للمواطنين www.citizensadvice.org.uk/housing/renting-privately/private-renting/get-help-with-renting-costs/
- جمعية تقديم المشورة في أيرلندا الشمالية www.adviceni.net/advice/debt

وإن كنت تجد صعوبة في دفع تكاليف السكن، فقد تتمكن الهيئة المحلية لديك من تقديم الدعم بمبالغ سكنية تقديرية. قد يحق لك أيضاً الحصول على تخفيض في ضريبة المجلس أو تخفيض الأسعار.

2. الإسكان المحلي/ الإسكان الاجتماعي (إسكان مملوك للهيئة المحلية) هو دائماً حق لك، وستحصلين دائماً على تلك المساعدة في حال طلبها.

خطأ، بل تقدم الدولة المساعدة في تسكين الأسر في بعض الحالات، منها عندما يكون المسكن مزدحمًا، أو في حالات الفقر الشديد، أو عندما تواجهين خطر العنف أو التشرد. يمكنك العثور على معلومات من الحكومة عن الإسكان المحلي، ويسمى أيضاً "سكن اجتماعي" [من هنا](http://www.gov.uk/council-housing). www.gov.uk/council-housing

ومن المهم العلم أيضاً بأن كل مجلس له قوانينه الخاصة. وستوضع غالباً على قائمة الانتظار، إذ ليس للمجلس عقارات كافية لتلبية احتياجاتك، لذا فليس من المضمون أن تحصل على منزل.

3. يمكن أن يساعدك المجلس إذا كنت بلا مأوى.

إن لم يكن لك بيت، أو كنت قلقاً لهذا الشأن خلال الست وخمسون يوماً القادمة، يمكنك التقدم بطلب إلى الإسكان المحلي عبر مكتب الإسكان بالهيئة المحلية لديك (يطلق عليها أيضاً المجلس المحلي)، وإن كنت مقيماً في أيرلندا الشمالية، يمكنك التواصل مع الإدارة التنفيذية للإسكان (Housing Executive). هناك حالات للحصول على المساعدة في حال لم يكن لك مأوى. يمكنك أن تعرف أين تتواصل مع مكتب الإسكان بالهيئة المحلية لديك لملء طلب الحصول على الإسكان المحلي من هنا:

- [انجلترا وويلز](#)
- [اسكتلندا](#)
- [أيرلندا الشمالية](#)

4. يتوقف القرار فيما يتعلق بالإسكان المحلي على أي الأشخاص أكثر احتياجاً.

إذ يُشرف المجلس المحلي (أو الإدارة التنفيذية للإسكان، كما يُطلق عليه في أيرلندا الشمالية) على من يمكنه الحصول على سكن اجتماعي ويشغل قوائم الانتظار. فهم من يقرر أيهما يحصل على سكن بناءً على نظام "توسيع" أو نقاط، وفق الاحتياج. وللمجلس المحلي قوانينه الخاصة فيما يتعلق بمن يمكنه التقدم بالطلب ومن له الأولوية. يمكن الاطلاع على قواعد المجلس المحلي لديك عبر موقعهم الإلكتروني.

يمكنك العثور على الموقع الإلكتروني الخاص بمجلسك المحلي من هنا: <https://www.gov.uk/find-local-council>

الإدارة التنفيذية للإسكان بأيرلندا الشمالية: <https://www.nihe.gov.uk/Housing-Help/Apply-for-a-home>

5. فبمجرد أن أخبرت المجلس المحلي باحتياجك، تولوا هم زمام الأمور في كل شيء للعثور على مكان لي مناسب للعيش.

يمكنك التسجيل لطلب إسكان اجتماعي إن تجاوز عمرك 16 عاماً، ولك حق العيش في المملكة المتحدة. توفر بعض المجالس المحلية طريقة للأفراد لاختيار الدخول في مناقصة على المساكن المتاحة، بدلاً من وضعهم على قوائم الانتظار. وإذا كنت مؤهلة وتريدين التقدم بطلب الإسكان المحلي، يمكنك تتبع هذا [الرابط](#) وإدخال رقمك البريدي للبحث عن مكان الذي يمكنك التسجيل فيه لسكن، ثم دخول مناقصة للتأجير من عقارات المجلس المحلي.

قد يستغرق الأمر شهرًا أو حتى سنوات، للحصول على سكن اجتماعي دائم، وتحملين مسؤولية البحث عن المنازل والتعاقد عليها. وقد تحصلين على سكن مؤقت، كسرير وإفطار أو نزل الشباب، في حين يتم تقديم طلب الحصول على سكن، ثم يمكنك الإقامة المؤقتة حتى يمكن التوصل إلى حل أكثر استدامة.

ولمزيد من المعلومات حول أنواع الإيجارات التي يوفرها المجلس المحلي، أو إجراء إصلاحات للمساكن المحلية، أو تقديم الشكاوى، أو شراء منزل محلي، يمكنك متابعة الروابط [التالية](#).

دراسة حالة

وصلت زهراء وأطفالها للعيش في المملكة المتحدة مع شريكها بلم شمل عائلة لاجئة. وتعلم زهراء أن هذه الفئة من التأشيرات تعطيها الحق في الحصول على أموال عامة، بما في ذلك تلك الذي ذات صلة بالإسكان. وعليهم الآن العثور على بيت جديد، إذ يقطن شريكها حاليًا في بيت مشترك، ما يجبرهم كلهم على النوم في غرفة واحدة. إذا إن المكان أصبح مزدحم للغاية. توجت مع عائلتها إلى الهيئة المحلية وسألت عن استشارة بخصوص تلك الخيارات وللمساعدة في العثور على مأوى جديد.

في رأيك، ما الذي أرادت الهيئة المحلية أن تعرفه؟

معرفة ما إذا كان يمكنك الاطلاع على القواعد في منطقتك على ما يشمله تقييم طلب الإسكان المحلي من خلال البحث عن المعلومات على شبكة الإنترنت.

علمت زهراء أن المجلس المحلي لا يمكنه تقديم إسكان لكل أحد بلا مأوى. وعلمت أيضًا أنه في المملكة المتحدة، بشكل عام، تنظر أغلب المجالس المحلية إلى الخمس حالات التالية:

- إذا كان الشخص مشردًا "قانونًا"، كان تم طرده من المنزل، أو عدم قدرته على البقاء نظرًا لأعمال عنف أو نشوب حريق أم ما شابه.
- في حالة استيفاء شروط التمويل العام المرتبط بحالات الهجرة
- في حالة الحاجة ذات الأولوية: قد تكون عائلة ولديها أطفال أقل من 16 عام، أو امرأة حبلية، أو مشردة بسبب اندلاع حريق أو كوارث أخرى، أو تصنف ضمن الفئات الشبهة والمهمشة (على سبيل المثال: معرضة لخطر العنف المنزلي).
- في حالة التشرد نتيجة أي خطأ من جانبك، مثل الطرد نتيجة ارتكاب أي فعل إجرامي أو معادٍ للمجتمع، أو اختيار ترك المنزل بينما كان بالإمكان البقاء فيه، وهذا يسمى "التشرد المتعمد".
- في حالة الاتصال المحلي بالمنطقة: العيش أو العمل هناك، أو وجود العائلة هناك، أو العيش سابقًا هناك عندما كنت لاجئًا.

علمت زهراء أنه إن لم يكن لهم اتصال محلي بالمكان الذي تطلب منه المساعدة، فقد يحيلها المجلس المحلي إلى مجلس محلي آخر يكون لها به اتصال. ولا يمكنهم فعل ذلك إن كانت تحت خطر العنف المنزلي. وضع المجلس عائلتها على قائمة الانتظار، وسجل العائلة في مناقصة على ملكيات المجلس. واعتراؤًا منهم بهذا الازدحام الشديد، فإنهم يعرضون نقلهم إلى سكن مؤقت على بعد 5 أميال في فندق، وتسجيلهم للتمكن من المشاركة في المناقصة على سكن اجتماعي، مع التوصية بالبحث عن إيجار خاص.

بدائل للإسكان الاجتماعي أو الإسكان المحلي

الإيجار الخاص

قد يكون الاستئجار الخاص خيارًا جيدًا، وهو أسهل في العثور عليه وأسرع من انتظار الإسكان الاجتماعي. فلا يوجد متطلبات تأهيل للاستئجار من مالك خاص، كما أن الاستئجار الخاص هو أكثر الطرق شيوعًا لاستئجار المنازل في المملكة المتحدة. يمكنك العثور على أماكن خاصة للاستئجار بالبحث عبر الإنترنت: إذ هناك العديد من المواقع الاستئجار الإلكترونية في المملكة المتحدة. وضعنا بعض الأمثلة أدناه، أو يمكنك البحث عبر الإنترنت عن "[مكانك] + منزل للإيجار" (house to rent).

- [زوبلا \(Zoopla\)](#)
- [رايت موف \(Rightmove\)](#)
- [بروبرتي بال \(Propertypal\)](#) (أيرلندا الشمالية)
- [سبار روم \(Spareroom\)](#)

سيضمن الموقع الإلكتروني للمجلس المحلي أو الإدارة التنفيذية للإسكان لديك رابطًا مع مواقع وكالات التأجير المحلية التي لديها ممتلكات خاصة متاحة أيضًا.

في حال حصلت على انتماء شامل، فقد تصادف بعض الملاك أو وكالات التأجير المحلية الذين سيعربون عن عدم استطاعتهم التأجير لك وسوف يشير الإعلان عن العقارات إلى أنه "لا توجد إدارة للضمان الاجتماعي (No DSS)" (وهو ما يعني عدم وجود أحد على دعم حكومي في مجال الرعاية الاجتماعية بما في ذلك استحقاقات الإسكان). ويمكن أن يكون هذا الأمر غير قانوني في إنجلترا وأماكن أخرى، بعد صدور حكم قانوني في عام 2020، ويجب أن نتحدثوا إلى شيلتر أو مكتب تقديم المشورة للمواطنين للحصول على الاستشارات.

جمعية الإسكان

تقدم **جمعيات الإسكان** إسكانًا لذوي الدخل المنخفض أو من هم بحاجة إلى دعم إضافي. ويمكنك التقدم بطلب لجمعيات الإسكان مباشرة، أو من خلال المجلس المحلي لديك. كما يمكنك البحث عبر شبكة الإنترنت لتكتشف الأماكن المتاحة في منطقتك.

إن لم تكن تشعرين بالأمان في بيتك

في حال واجهت عنفًا منزليًا من أي نوع، أو تركت منزلك بسبب شعورك بعدم الأمان، فيمكنك تقديم طلب إسكان في مكتب المجلس المحلي لديك. قد يقومون بنقلك إلى إسكان مؤقت أو يحولونك إلى منطقة اللاجئين أو أي منطقة أخرى حتى تصبحين آمنة عليك التواصل مع المجلس المحلي لديك أو **خط المساعدة الوطني لمكافحة العنف المنزلي**، لإعلامك بالإجراءات الآمنة التي يجب عليك القيام بها فيما بعد. وإذا كنت في خطر داهم، اتصل بالشرطة على الرقم 999.

وإذا طُردت، يمكنك العثور على مكان لك في ملجأ للنساء. الملجأ هو مسكن آمن قد يكون -أو لا يكون- حيث تعيش حاليًا.

الملجأ (Refuge) و**خط المساعدة الوطني لمكافحة العنف المنزلي (National Domestic Abuse Helpline)** على 08082000247

الملخص

يفترض أن تكوني الآن قادرة على:

- فهم كيفية استخدام بياناتك الشخصية على الإنترنت
- ضبط بحثك على "البحث الآمن" في نتائج البحث، والتصفح بشكل آمن، ومسح تاريخ التصفح.
- ترجمة صفحات المواقع وتغيير لغات المتصفح
- العثور على معلومات عن المواضيع الرئيسية ومعرفة أين تبحث إن احتجت المزيد من المعلومات.

